



**Skater Hockey  
Inline Hockey**

**Match Sheet  
Spielbericht  
Rapport de jeu  
Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1 Rossemaison</b>	<b>A</b>
<b>CLUB 2 Bienne Seelanders</b>	<b>A</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Rossemaison</b>	Date / Datum Date / Data	<b>03.11.2019</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>15:10</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>17:10</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>POA32</b>	Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro	<b>X</b>	Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	<b>500</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
<b>207649</b>	<b>CHAVANNE</b>	<b>Joëlle</b>	
<b>207648</b>	<b>CHARIATTE</b>	<b>Julie</b>	
<b>9004</b>	<b>MOREL</b>	<b>Christophe</b>	
<b>205183</b>	<b>OBERSON</b>	<b>Yvan</b>	

1 Rossemaison			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
88	<b>C</b>	<b>CHOFFAT Jérôme</b>	204416
93	<b>A</b>	<b>ZITTLAU Antonio</b>	204322
20	<b>G</b>	<b>MERCAY Jean</b>	2147
25	<b>G</b>	<b>VUILLEUMIER Joël</b>	97148
4		<b>SIMON Amaury</b>	204254
6		<b>STEMER Clément</b>	204298
10		<b>STEMER Vincent</b>	206165
12		<b>RÜFLI Fabian</b>	99154
13		<b>NEUKOMM Arnaud</b>	207264
57		<b>BAILLOD Tomas</b>	207479
71		<b>KOLLER Ludovic</b>	201184
91		<b>MERCAY Louis</b>	206162
92		<b>TURBERG Julien</b>	208089
94		<b>ZINKL Jonas</b>	203277
TS		<b>GYGAX Léo</b>	205015
<b>COACH</b>			
	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature
	<b>BOSS Cédric</b>		217001

Goals / Torschützen / Buts / Reti							
Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>
09:43	10	71	1				
38:00	TS	71	2				
40:18	TS	93	3				
44:41	12	71	4				
<b>TOTAL</b>						<b>4</b>	

Penalties / Strafen / Punitions						
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code	
18:50	94	2	00:00	20:16	K1	
30:28	TS	2	00:00	32:28	H	
34:48	12	2	00:00	36:48	L	
48:28	93	2	00:00	50:28	K1	
56:31	TS	2	00:00	58:31	G1	
59:35	91	2	00:00	60:00	K1	
<b>TOTAL</b>						<b>12 min</b>

2 Bienne Seelanders			
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
TS	<b>C</b>	<b>MONBARON Vincent</b>	96196
6	<b>A</b>	<b>WIDMER Marc</b>	204212
31	<b>G</b>	<b>FRIEDLI Raphaël</b>	203186
28	<b>G</b>	<b>VIONNET Nicolas</b>	214362
19		<b>GURTNER Jérémy</b>	202802
98		<b>ESTEVEZ Etienne</b>	207301
97		<b>GOZEL Gaëtan</b>	204453
20		<b>GURTNER Nicolas</b>	202477
13		<b>CHRISTINAZ Julien</b>	98287
63		<b>KOLLROS Léonard</b>	204284
8		<b>VUILLEUMIER Morgan</b>	210189
21		<b>GURTNER Sébastien</b>	201554
81		<b>VOIROL Damien</b>	2189
96		<b>BERCHIER Maxime</b>	216093
73		<b>FROSSARD Yann</b>	98430
44		<b>GIVEL Florent</b>	203014
87		<b>ESTEVEZ Eric</b>	207302
11		<b>VINALS Joé</b>	204285
<b>COACH</b>			
	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature
	<b>PAHUD Ludovic</b>		95329

Goals / Torschützen / Buts / Reti							
Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>	Time / Zeit Temps	<b>G</b>	<b>A</b>	<b>T</b>
20:16	96	13	1				
<b>TOTAL</b>						<b>1</b>	

Penalties / Strafen / Punitions						
Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code	
07:49	21	2	00:00	09:43	I	
24:45	81	2	00:00	26:45	S1	
30:39	11	2	00:00	32:39	A	
38:17	21	2	00:00	40:17	A	
48:28	81	2	00:00	50:28	B1	
48:28	HC	2	00:00	50:28	M2	
58:47	8	2	00:00	60:00	C1	
<b>TOTAL</b>						<b>14 min</b>

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	<b>FINAL</b>			
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>1</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>1</b>	<b>1</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Rossemaison</b>	
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma	
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma	
Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.				